

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (68)905

Vol. 1968/0153

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(68) 905 def.

Brussel, 4 december 1968.

Voorstel voor een BESCHIKKING VAN DE RAAD

betreffende de stilzwijgende verlenging na de
overgangsperiode van bepaalde handelsakkoorden
welke door de lid-staten met derde landen
zijn gesloten

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

COM(68) 905 def.

TOELICHTING

I. Algemeen

1. Artikel 1 van de beschikking van de Raad van 9 oktober 1961 (1) inzake de eenmaking van de geldigheidsduur van de handelsakkoorden van de lid-staten met derde landen bepaalt dat de geldigheidsduur van deze akkoorden "de overgangsperiode voor de toepassing van het Verdrag van Rome niet mag overschrijden".

De Commissie bestudeert momenteel de beginselen voor een algemene oplossing van dit vraagstuk. In verband met de bevoegdheid van de Gemeenschap om handelsbesprekingen met derde landen te voeren en af te sluiten, zoals bedoeld in artikel 113 van het Verdrag van Rome, moet n.l. een procedure worden ingesteld waardoor de nationale akkoorden in het kader van de toepassing van de gemeenschappelijke handelspolitiek door communautaire akkoorden kunnen worden vervangen.

Er doet zich echter reeds thans een bijzonder probleem voor ten aanzien van bepaalde van kracht zijnde akkoorden, waarvan de stilzwijgende verlenging gedurende de eerste maanden van 1969 een verlenging van de geldigheidsduur zou inhouden welke de overgangsperiode zou overschrijden.

2. Een strikte toepassing van de bovengenoemde beschikking zou een systematisch verbod voor elke verlenging van deze handelsakkoorden inhouden ten einde de datum van 31 december 1969 niet te overschrijden. De vraag doet zich echter voor of een dergelijke maatregel in het belang van de lid-staten en van de Gemeenschap zou zijn. Voor zover n.l. geen onderhandelingen door de Gemeenschap zouden worden overwogen zou het lastig zijn indien de handelsbetrekkingen van de lid-staten met derde landen niet door middel van akkoorden geregeld zouden kunnen blijven, hetgeen bovendien bepaalde moeilijkheden van praktische aard zou medebrengen.

(1) PB No. 71 van 4.11.1961, blz. 1274 - 1275/61

Onder deze omstandigheden heeft de Commissie gemeend een overgangsoplissing te moeten overwegen. Deze houdt in beginsel in dat nationale akkoorden, onder voorbehoud van de hierboven geanalyseerde voorwaarden, zouden mogen worden verlengd totdat deze akkoorden door communautaire akkoorden kunnen worden vervangen. Dit zou kunnen geschieden op grond van de bijzondere besluiten van de Raad, die voor elk geval afzonderlijk, een afwijking van de bepalingen van zijn beschikking van 9 oktober 1961 zouden inhouden.

Er dienen echter toch bepaalde algemene criteria te worden aangehouden die de stilzwijgende verlenging van de akkoorden en de verlenging tot na de overgangsperiode kunnen rechtvaardigen.

- a) Het is wenselijk de stilzwijgende verlenging uit te sluiten voor de akkoorden waarvan de inhoud een belemmering vormt voor de toepassing van de gemeenschappelijke handelspolitiek. Dit is met name het geval voor akkoorden die lijsten van invoer- of uitvoercontingenten van niet onaanzienlijke omvang bevatten, welke tot verleggingen van het handelsverkeer of distorsies van de concurrentie kunnen leiden.
- b) De geldigheidsduur van de te verlengen akkoorden mag een bepaalde termijn, die moet worden vastgesteld, niet overschrijden, ten einde de initiatieven voor de geleidelijke vervanging van de nationale akkoorden door communautaire akkoorden niet te schaden.
- c) Indien aan de beide bovengenoemde voorwaarden wordt voldaan zou een clause die een voorbehoud bevat (EEG-clausule) of een clause voor opzegging op korte termijn de stilzwijgende verlenging van deze akkoorden uiteraard vergemakkelijken.

Voor elk geval moet tussen de lid-staten en de Gemeenschap ervan te voren overleg plaatsvinden ten einde vast te stellen in hoeverre aan de verschillende voorwaarden wordt voldaan.

II. De oplossing die voor een eerste groep van bijzondere gevallen moet worden overwogen

Tijdens een vergadering op 28 oktober, gedurende welke overleg plaatsvond, werd een onderzoek ingesteld naar een eerste groep handelsakkoorden waarvan de opzeggingstermijn gedurende de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1968 afloopt.

Dit onderzoek had met name betrekking op het bestaan van omstandigheden die de verlenging van de akkoorden tot na 31 december 1969 zouden kunnen rechtvaardigen.

- a) In de eerste plaats dient erop te worden gewezen dat alle akkoorden, waarop dit onderzoek betrekking had, in geval van verlenging het einde van de overgangsperiode slechts voor betrekkelijk korte tijd zouden overschrijden (minstens 10 dagen, hoogstens 4 maanden). Derhalve kan worden geconcludeerd dat de stilzwijgende verlenging van deze akkoorden de instelling van de gemeenschappelijke handelspolitiek, ten minste volgens de opzet daarvan, niet zou kunnen belemmeren.
- b) Vastgesteld werd dat voor een aantal van de betrokken handelsakkoorden (zie bijlage I) een verbod om deze te verlengen voorshands niet nodig blijkt, omdat zij geen clausules of bepalingen bevatten welke enerzijds in feite een belemmering kunnen vormen voor de

.../...

.../...

toepassing van de gemeenschappelijke handelspolitiek en anderzijds geen aanleiding tot distorsies in de concurrentie tussen de lid-staten en tot verleggingen van het handelsverkeer. Het betreft in dit geval akkoorden die zich beperken tot de omschrijving van het algemene kader van het handelsverkeer tussen de verdragsluitende partijen, die geen lijsten met contingenten bevatten of waarvan de lijsten met contingenten ten gevolge van liberalisering, welke in multilaterale organisaties (GATT, OESO) tot stand zijn gekomen, elk praktisch belang hebben verloren. Voorts bevatten bijna al deze akkoorden een clause die een voorbehoud bevat (EEG-clausule), hetgeen eventuele onderhandelingen op communautair niveau zal vergemakkelijken.

- c) Wat daarentegen de akkoorden met derde landen betreft, ten aanzien waarvan zich bijzondere vraagstukken voordoen, of de akkoorden die lijsten met contingenten bevatten welke nog van werkelijk belang zijn, legt de Commissie de nadruk op de wenselijkheid en zelfs de noodzakelijkheid reeds thans onderhandelingen op communautair niveau te overwegen (voor deze akkoorden zie bijlage II).

Voorts zij vermeld dat de aan de akkoorden gehechte lijsten met contingenten, niet alleen voor de bestaande dispariteiten tussen de invoercontingenten in de lid-staten, doch eveneens voor de dispariteiten tussen de door derde landen ten gunste van de lid-staten geopende invoercontingenten, moeilijkheden kunnen opleveren. Deze dispariteiten, die soms betrekkelijk groot zijn, zouden distorsies van de concurrentie binnen de Gemeenschap kunnen veroorzaken.

Het zou derhalve ten aanzien van regelingen van deze aard wenselijk zijn in beginsel niet af te wijken van de bepalingen van de beschikking van 9 oktober 1961. Gezien echter het feit dat het handelsverkeer met de betrokken derde landen traditioneel door middel van overeenkomsten wordt geregeld, moet worden vermeden dat het aflopen van een akkoord voorshands niet door het van kracht worden van een communautair akkoord wordt gevolgd. Om deze redenen verdient het de voorkeur dat de lid-staten de betrokken akkoorden nog voor een laatste maal kunnen verlengen voor de termijn welke noodzakelijk is voor de onderhandelingen van de Gemeenschap met de betrokken derde landen en het sluiten van de communautaire akkoorden.

- d) Tenslotte doen zich andere problemen voor ten aanzien van de van kracht zijnde handelsakkoorden met derde landen waarmee de Gemeenschap momenteel onderhandelt of binnenkort zal onderhandelen. In de bilaterale betrekkingen met de landen die met de Gemeenschap een associatie-overeenkomst hebben gesloten (zie lijst bijlage II) doen zich soortgelijke vraagstukken voor. Het gaat er hier om de overeenstemming tussen de nationale akkoorden en de communautaire akkoorden vast te stellen en na te gaan in hoeverre de eerstgenoemde akkoorden niet zouden moeten worden verlengd. In elk geval zou er, daar deze akkoorden momenteel over het algemeen van minder belang zijn, geen enkel bezwaar tegen zijn deze te verlengen voor een periode die het einde van de overgangsperiode met enige maanden overschrijdt.

.../...

4. In verband met de bovenstaande overwegingen heeft de Commissie de eer aan de Raad het bijgaande voorstel voor een beschikking te doen toekomen, welke ten doel heeft, in afwijking van artikel 1 van de beschikking van de Raad van 9 oktober 1961, machtiging te verlenen tot stilzwijgende verlenging van bepaalde handelsakkoorden tot na de overgangsperiode.

De akkoorden die stilzwijgend zouden kunnen worden verlengd zijn in de aan de voorgestelde beschikking gehechte bijlage (1) vermeld. De Commissie behoudt zich het recht voor voor de andere akkoorden aan de Raad de daartoe geschikte voorstellen voor te leggen naarmate het vraagstuk van de stilzwijgende verlenging van deze akkoorden zich voordoet.

(1) In deze bijlage zijn alle akkoorden opgenomen die in bijlagen I, II en III van de toelichting voorkomen.

Bijlage I

Akkoorden waarvan de verlenging na de overgangs-
periode geen bijzondere moeilijkheden meebrengt

Lid-Staat	Derde land	Akkoord (benaming en datum van sluiting.	Vervaltermijn na stilzwijgende verlenging
Italië	Pakistan	Handelsakkoord 10.1.1961	10.1.1970
Benelux- landen	Paraguay	Akkoord inzake handel en scheepvaart 13.8.1963	13.2.1970
Benelux- landen	Zweden	Handelsakkoord 27.4.1957	28.2.1970
Duitsland	IJsland	Handelsakkoord 19.12.1950 22. 6.1954)	1.4. 1970
Duitsland	Chili	Handelsakkoord 2.2.1951 15.11.1956)	1.4. 1970
Duitsland	Zuid-Korea	Handelsakkoord 8.4.1965	8.4. 1970
Benelux- landen	Noorwegen	Handelsakkoord 28.5.1957	14.4.1970

Bijlage II

Akkoorden waarvoor heronderhandelingen op
communautair niveau overwogen moeten worden

Lid-staat	Derde land	Akkoord (benaming en datum van sluiting)	Vervaltermijn na stilzwijgende verlenging
Duitsland	Irak	Handelsakkoord 7.10.1951	13.1.1970
Benelux- landen	Zwitserland	Handelsakkoord 21.6.1957	31.3.1970
Duitsland	Indonesië	Handelsakkoord 22.4.1953	1.4. 1970

Bijlage III

Lid-staat	Derde land	Akkoord (benaming en datum van sluiting)	Vervaltermijn na stilzwijgende verlenging
Benelux-landen	Griekenland	Handelsakkoord 9.3.1960	31.1.1970
Benelux-landen	Oostenrijk	Handelsakkoord 29.6.1957	31.3.1970
Benelux-landen	Tunesië	Handelsakkoord 1.8.1958	31.3.1970
Benelux-landen	Spanje	Handelsakkoord 2.6.1960	14.4.1970
Duitsland	Spanje	Handelsakkoord 20.6.1960	30.4.1970

Voorstel voor een
BESCHIKKING VAN DE RAAD

betreffende de stilzwijgende verlenging na de
overgangsperiode van bepaalde handelsakkoorden
welke door de lid-staten met derde landen
zijn gesloten

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,
inzonderheid op de artikelen 111 en 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de geldigheidsduur van de akkoorden inzake de handels-
betrekkingen tussen de lid-staten en derde landen ingevolge artikel 1
van de beschikking van de Raad van 9 oktober 1961 (1) de overgangsperiode
niet mag overschrijden,

Overwegende dat een beschikking moet worden gegeven tot vaststelling van
een procedure welke de geleidelijke vervanging van nationale akkoorden
door communautaire akkoorden mogelijk maakt,

Overwegende echter dat, in afwachting van een dergelijke algemene beschik-
king van de Raad, bepaalde bijzonder gevallen moeten worden opgelost
in verband met handelsakkoorden en handelsregelingen die binnenkort ver-
lopen en waarvan de stilzwijgende verlenging de overgangsperiode zou
overschrijden,

Overwegende dat voor een eerste groep van akkoorden vermeld in de bijlage
stilzwijgende verlenging voor het eerste kwartaal van 1969 is voorzien,

Overwegende dat het na onderzoek van de desbetreffende akkoorden niet nood-
zakelijk lijkt stilzwijgende verlenging daarvan nu reeds te verhinderen,
omdat hun inhoud momenteel geen belemmering vormt voor de uitvoering van
de gemeenschappelijke handelspolitiek en verlenging daarvan overschrijding
van de overgangsperiode voor betrekkelijk korte duur zal meebrengen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

(1) PB nr. 71 van 4.11.1961, blz. 1274-1275

Artikel 1

In afwijking van de bepalingen van artikel 1 van de beschikking van de Raad van 9 oktober 1961 inzake de eenmaking van de geldigheidsduur van handelsakkoorden met derde landen kunnen de akkoorden en regelingen, vermeld in de bijlage, stilzwijgend voor één jaar worden verlengd.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de in de bijlage opgenomen ondertekenende lid-staten.

Bijlage

Lid-staat	Derde land	Akkoord (benaming en datum van sluiting)	Vervaltermijn na stilzwijgende verlenging
Italië	Pakistan	Handelsakkoord 10.1.1961	10.1.1970
Duitsland	Irak	Handelsakkoord 7.10.1951	13.1.1970
Benelux-landen	Griekenland	Handelsakkoord 9.3.1960	13.1.1970 (1)
Benelux-landen	Paraguay	Akkoord inzake handel en scheepvaart 13.8.1963	13.2.1970
Benelux-landen	Zweden	Handelsakkoord 27.4.1957	28.2.1970 (2)
Benelux-landen	Oostenrijk	Handelsakkoord 29.6.1957	31.3.1970 (3)
Benelux-landen	Zwitserland	Handelsakkoord 21.6.1957	31.3.1970 (4)
Benelux-landen	Tunesië	Handelsakkoord 1.8.1958	31.3.1970
Duitsland	IJsland	Handelsakkoord 19.12.1950, 22. 6.1954	1.4.1970
Duitsland	Chili	Handelsakkoord 2. 2.1951, 15.11.1956	1.4.1970
Duitsland	Indonesië	Handelsakkoord 22.4.1953	1.4.1970
Duitsland	Zuid-Korea	Handelsakkoord 8.4.1965	8.4.1970
Benelux-landen	Spanje	Handelsakkoord 2.6.1960	14.4.1970
Duitsland	Spanje	Handelsakkoord 20.6.1960	30.4.1970
Benelux-landen	Noorwegen	Handelsakkoord 28.5.1957	14.4.1970

(1) Bekendgemaakt in het Tractatenblad van het Koninkrijk der Nederlanden - 1960 No. 46

(2) Bekendgemaakt in het Tractatenblad van het Koninkrijk der Nederlanden - 1957 No. 102

(3) Bekendgemaakt in het Tractatenblad van het Koninkrijk der Nederlanden - 1957 No. 128

(4) Bekendgemaakt in het Tractatenblad van het Koninkrijk der Nederlanden - 1957 No. 126